



DOM MAKLESKI
BANKU OCHRONY ŚRODOWISKA S.A.

<p>Nařízení č. 11/2017/CZ generálního ředitele společnosti Dom Maklerski Banku Ochrony Środowiska Spółka Akcyjna, organizační složka Česká republika, ze dne 17. října 2017 o změně smluvní dokumentace</p> <p>Článek 1</p> <p>Já, jako generální ředitel společnosti Dom Maklerski Banku Ochrony Środowiska Spółka Akcyjna, organizační složka Česká republika, tímto měním tyto části smluvní dokumentace:</p> <p>1) Dotazník EMIR k účtu FOREX pro právnické osoby</p> <p>Článek 2</p> <p>Smluvní dokumentace uvedená v článku 1 tohoto Nařízení tvoří zároveň přílohu tohoto Nařízení.</p> <p>Článek 3</p> <p>Nařízení vstupuje v platnost ke dni 18. října 2017.</p>	<p>Order No 11/2017/CZ of Managing Director at Dom Maklerski Banku Ochrony Środowiska Spółka Akcyjna, organizační složka Česká republika dated 17th October 2017 amending contractual documentation</p> <p>§ 1</p> <p>Acting as Managing Director of Dom Maklerski Banku Ochrony Środowiska Spółka Akcyjna, organizační složka Česká republika, I hereby resolve to amend the following contractual documentation:</p> <p>1) EMIR questionnaire for FOREX account for legal persons</p> <p>§ 2</p> <p>Contractual documentation referred to in § 1 of the said Order constitute accordingly an appendices to the herein Order.</p> <p>§ 3</p> <p>Order shall become effective as of 18th October 2017.</p>
---	---



**DOTAZNÍK EMIR k účtu FOREX
pro právnické osoby**

Číslo účtu Klienta: _____

V souvislosti s povinnostmi vyplývajícími z *Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 ze dne 4. července 2012 o OTC derivátech ústředních protistranách a registrech obchodních údajů* (dále jen **Nařízení EMIR**) a *Nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) č. 149/2013 ze dne 19. prosince 2012, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 s ohledem na regulační technické normy týkající se ujednání o nepřímém clearing, povinnosti clearing, veřejného rejstříku, přístupu k obchodnímu systému, nefinančních smluvních stran a technik zmírňování rizika pro OTC derivátové smlouvy, u nichž ústřední protistrana neprovádí clearing a prováděcího nařízení Komise (EU) 2017/105 ze dne 19. října 2016, kterým se mění prováděcí nařízení (EU) č. 1247/2012, kterým se stanoví prováděcí technické normy, pokud jde o formát a četnost vykazování obchodů do registrů obchodních údajů podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 648/2012 o OTC derivátech, ústředních protistranách a registrech obchodních údajů, jež nabude platnosti ke dni 1. listopadu 2017*, obrací se Dom Maklerski Banku Ochrony Środowiska S.A. (dále jen DM) v souladu s bodem 18.17 Pravidel poskytování služeb spočívajících v provádění pokynů k nákupu či prodeji CFD kontraktů a vedení výkazů takových smluv a peněžních účtů společnosti Dom Maklerski Banku Ochrony Środowiska Spółka Akcyjna, organizační složka Česká republika (dále jen Pravidla), jakožto **Finanční smluvní strana a protistrana smluv** uzavírání na základě Smlouvy o poskytování služeb provádění příkazů k nákupu nebo prodeji finančních nástrojů, evidování těchto nástrojů a vedení peněžních účtů ze strany DM na OTC trzích (dále jen Smlouva), **na klienty s prosbou o poskytnutí odpovědi na níže uvedené otázky.**

Poskytnutí odpovědí na níže uvedené otázky je dobrovolné, nicméně jejich nezodpovězení povede k odmítnutí DM poskytovat služby.

1. Je Klient podnik se sídlem v Evropské unii a je povinen plnit požadavky vyplývající z Nařízení EMIR?

(podnikem se rozumí právnická osoba podle obchodního zákoníku: veřejná obchodní společnost, komanditní společnost, společnost s ručením omezeným, akciová společnost, evropská společnost a evropské hospodářské zájmové sdružení).

Ano, Klient **je** podnik se sídlem v Evropské unii a je tedy povinen plnit požadavky vyplývající z Nařízení EMIR .

Ne, Klient **není** podnik se sídlem v Evropské unii a není tedy povinen plnit požadavky vyplývající z Nařízení EMIR.

Nařízení EMIR rozděluje Klienty, kteří jsou podniky, na Finanční smluvní strany a Nefinanční smluvní strany. Mezi Finanční smluvní strany Nařízení EMIR řadí investiční podniky povolené podle směrnice 2004/39/ES, úvěrové instituce povolené podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/48/ES, pojišťovny povolené podle první směrnice Rady 73/239/EHS, subjekty kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) a tam, kde je to vhodné, jejich správce povolené podle směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/65/ES, instituce zaměstnaneckého penzijního pojištění definované v čl. 6 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/41/ES a alternativní investiční fondy spravované správci alternativních investičních fondů povolenými nebo registrovanými v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU. **Ostatní podniky získávají status Nefinančních smluvních stran.**

2. V této souvislosti prosím sdělte, zda je Klient Finanční smluvní strana nebo Nefinanční smluvní strana ve smyslu Nařízení EMIR:

F = Finanční protistrana (vyplní bod 3)

N = Nefinanční protistrana (vyplní body 4,5 a 6)

C = Ústřední protistrana (CCP)

O = Jiné

Ústřední protistrana (CCP) označuje právnickou osobu, která působí mezi dvěma protistranami, jež obchodují alespoň na jednom finančním trhu, a stává se kupujícím pro každého prodávajícího a prodávajícím pro každého kupujícího.

Jinými protistranami se rozumí tyto subjekty:

- a) mezinárodní rozvojové banky uvedené v 1. části, sekci 4.2 přílohy č. VI ke směrnici 2006/48/ES;
- b) subjekty veřejného sektoru ve smyslu čl. 4 bodu 18 směrnice 2006/48/ES, v případě, že jsou majetkem centrálních vlád a disponují významnými zárukami poskytnutými centrálními vládami;
- c) Evropské nástroje finanční stabilizace a Evropský mechanismus finanční stabilizace.

3. Finanční smluvní strana: vyberte

A = životní pojišťovna s povolením v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES

C = úvěrová instituce s povolením v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2013/36/EU

F = investiční podnik s povolením v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2004/39/ES

I = pojišťovna s povolením v souladu se směrnicí 2009/138/ES

L = alternativní investiční fond spravovaný správcí alternativních investičních fondů s povolením nebo registrací v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2011/61/EU

O = instituce zaměstnaneckého penzijního pojištění ve smyslu čl. 6 písm. a) směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/41/ES

R = zajišťovna s povolením v souladu se směrnicí 2009/138/ES

U = subjekty kolektivního investování do převoditelných cenných papírů (SKIPCP) a jejich správcovská společnost s povolením v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2009/65/ES

4. Nefinanční protistrana: zvolte	
	1 = zemědělství, lesnictví a rybářství
	2 = těžba a dobývání
	3 = výroba/zpracovatelský průmysl
	4 = dodávání elektřiny, plynu, páry a klimatizovaného vzduchu
	5 = zásobování vodou, činnosti související s odpadními vodami, odpady a sanacemi
	6 = stavebnictví
	7 = velkoobchod a maloobchod; opravy a údržba motorových vozidel
	8 = doprava a skladování
	9 = ubytování, stravování a pohostinství
	10 = informační a komunikační činnosti
	11 = peněžnictví a pojišťovnictví
	12 = činnosti v oblasti nemovitostí
	13 = odborné, vědecké a technické činnosti
	14 = administrativní a podpůrné činnosti
	15 = veřejná správa a obrana; povinné sociální zabezpečení
	16 = vzdělávání
	17 = zdravotní a sociální péče
	18 = kulturní, zábavní a rekreační činnosti
	19 = ostatní činnosti
	20 = činnosti domácností jako zaměstnavatelů; činnosti domácností produkujících blíže neurčené výrobky a služby pro vlastní potřebu
	21 = činnosti exteritoriálních organizací a orgánů

V případě přihlášení více než jednoho druhu činnosti je k tomu, aby byl přiřazen význam daného druhu činnosti, nezbytné vlevo uvést čísla, kde „1“ bude označovat činnost s největším významem, a další čísla řazená vzestupně pak činnosti menšího významu (tak aby číslo s nejvyšší hodnotou označovalo nejméně významnou činnost)

Dle čl. 10 Nařízení EMIR Nefinanční smluvní strana, která otevře pozice v OTC derivátových smlouvách, je povinna kontrolovat, zda tyto pozice překračují clearingový práh a jejich clearing bude provádět ústřední protistrana. Prahové hodnoty činí podle typu derivátové smlouvy 1 mld. EUR nebo 3 mld. EUR hrubé referenční hodnoty. Pravidla pro výpočet pozice stanoví Nařízení EMIR.

5. Clearingový práh: zvolte

překročen

nepřekročen

DM sděluje, že dokud Klient – Nefinanční smluvní strana nepředá DM informaci, že došlo k překročení clearingového práhu, bude DM k takovéto Nefinanční smluvní straně přistupovat tak, jako by clearingový práh nepřekročila.

Kontrola, zda Nefinanční smluvní strana clearingový práh překročila, je výhradní povinností Klienta – Nefinanční smluvní strany a DM není na základě Smlouvy povinna ověřovat, zda a kdy Klient – Nefinanční smluvní strana tento práh překročil.

Nefinanční smluvní strana je povinna DM o každém překročení clearingového práhu informovat. DM nenese odpovědnost za důsledky skutečnosti, že Nefinanční smluvní strana DM o překročení clearingového práhu neuvědomí.

6. Jsou uzavírané transakce objektivně a měřitelným způsobem bezprostředně spojené s ekonomickým působením nefinanční smluvní strany, která má povinnost hlásit svoje obchody nebo s jeho působením ohledně řízení aktiv a pasiv podle čl. 10 bod 3 Nařízení EMIR?

Ano

Ne

Jakožto zástupce Klienta, který je buď finanční smluvní stranou, nebo nefinanční smluvní stranou schvalují realizaci principu potvrzování transakcí, schvalování portfolia, komprese portfolia, a řešení sporů vyplývajících z transakcí uzavíraných na základě smlouvy a popsanych v bodech 18.17 – 18.34 Pravidel.

Reportování transakcí

Klient, který je finanční smluvní stranou nebo nefinanční smluvní stranou je povinen reportovat každou transakci na derivátech jak na regulovaném trhu, tak i na neregulovaném trhu, všechny změny ohledně těchto transakcí a také jejich zrušení do Registru obchodních údajů zaregistrovaného podle nařízení EMIR. Informace mají být hlášeny ne později než v průběhu následujícího pracovního dne po uzavření, změně nebo zrušení transakce. DM hlásí transakce do KDPW S.A., který je oficiálním Registrem obchodních údajů. V souvislosti s hlášenými Transakcemi klient bude platit poplatky podle oficiálního ceníku KDPW S.A., který naleznete zde: <http://www.kdpw.pl/pl/Repozytorium%20transakcji%20wersa%20EMIR/Strony/Tabela-op%C5%82at.aspx>

Pro zplnomocnění DM ohledně reportování transakcí výše zmíněných bude třeba:

- plná moc pro DM pro reportování transakcí realizovaných finanční smluvní stranou nebo nefinanční smluvní stranou,
- žádost Klienta finanční smluvní strany nebo nefinanční smluvní strany o číslo LEI.

7. Chce Klient zplnomocnit DM ohledně reportování svých Transakcí na základě Pravidel?

(Pokud má Klient smlouvu OTC a derivátovou smlouvu, platí pro obě Smlouvy následující prohlášení a v případě, že Klient má smlouvu OTC nebo derivátovou smlouvu, platí následující prohlášení pouze u Dohody uzavřené k datu podání.)

- Ano**, tímto dávám plnou moc DM ohledně reportování do Registru obchodních údajů jménem Klienta

- Ne**

Moje číslo LEI (vždy, když byla uzavřena smlouva OTC):

.....

- Tím, že jedním jménem Klienta, prohlašuji, že jsem si vědom toho, že bez ohledu na doručení tohoto pokynu je Zákazník odpovědný za plnění ohlašovací povinnosti. Souhlasím s vyloučením odpovědnosti DM za škody způsobené zákazníkovi z důvodu neposkytnutí odvozené zprávy z technických důvodů na straně DM, pokud škoda nebyla způsobena úmyslným nesprávným chováním nebo hrubou nedbalostí ze strany DM. Společnost DM není zodpovědná za neposkytnutí hlášení nebo o zkreslení, pokud je to důsledkem okolností, které nespádají do vlastního uvážení společnosti DM. Představuji, že jsem si vědom toho, že pokud předložíte tento pokyn po 10. únoru 2014, DM zahájí hlášení nejpozději do čtyř pracovních dnů od správného předložení tohoto pokynu. Kromě toho se zavazují poskytnout společnosti DM veškeré informace potřebné k oznamování

- Jakožto zástupce Klienta prohlašuji, že jsem výše uvedené údaje sdělil a prohlášení učinil dle svého nejlepšího vědomí. Dojde-li k jakýmkoli změnám týkajícím se informací uvedených výše, zavazují se o nich neprodleně písemně informovat DM.

.....
Datum a podpis osoby zastupující Klienta

.....
Datum a podpis zaměstnance DM

.....
Datum a podpis osoby zastupující Klienta

